Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger
Band: 15 (1988)
Heft: 4

Vorwort: Bonnes et mauvaises nouvelles
Autor: Zaugg, Marco

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Sommaire

4 Forum:
La qualité de l'environnement en Suisse
9 Mosaïque
Nouvelles locales
11 Olympia: pour Lausanne, c'est fini
12 La légende du yass, jeu suisse
15 Lorsque les glaciers transpirent...
16 Place des Suisses de l'étranger
17 Communications du SSE
18 Communications officielles

Page de couverture

Lichen (Xanthoria elegans), dans la région du Gantrisch (Canton de Berne); photo: Rolf Herzig.

Impressum

Revue Suisse
Revue pour les Suisses de l'étranger

15e année

Paraît quatre fois par an en allemand, français, italien, anglais et espagnol, en 30 éditions régionales.

Impression: Berne, Paris, Lugano, New York, Johannesburg, Buenos Aires

Tirage total: 237 100 exemplaires

Rédaction:
Jürg Müller, Secrétariat des Suisses de l'étranger, Berne
Marco Zaugg, Service des Suisses de l'étranger, DFAE, Berne
Marc Savary, journaliste, Genève

Editeur, rédaction centrale, administration et publicité:
Secrétariat des Suisses de l'étranger
de la NSH
Alpenstrasse 26
CH-3000 Berne 16
Téléphone 031 44 66 25
Télex 912 118 asse ch
Téléfax 031 44 21 58
Compte de chèques postaux 30-6768-9

Les **changements d'adresse** doivent être communiqués à la représentation suisse où vous êtes immatriculé.

Editorial

Bonnes et mauvaises nouvelles

Au début du mois de septembre, le conseiller fédéral Flavio Cotti a lancé la campagne nationale d'information «Air pur, vie sûre». Pendant quatre ans, cette campagne invitera la population, par la voie des médias, d'affiches et de brochures, à freiner volontairement la pollution atmosphérique. Il s'agit d'informer les gens que la pollution atmosphérique, même si on ne la voit et on ne la sent pas toujours, entraîne de graves risques pour la santé, cause des dommages aux forêts et à l'agriculture ainsi qu'aux bâtiments et aux monuments historiques. «La pollution nous guette», tel est l'un des slogans de cette campagne. Dans l'agriculture, par exemple, on estime que la perte de rendement due à la seule teneur en ozone trop élevée est de 5 à 15 pour cent. En 1986 déjà, le Conseil fédéral a estimé à plus d'un milliard de francs le coût global de la pollution atmosphérique en Suisse.

Au vu de telles informations, nous avons choisi l'environnement comme sujet de «Forum» pour la fin de l'année. Concrètement: dans quel état se trouvent l'air, l'eau et le sol de notre pays? Comment la Suisse envisage-t-elle de venir à bout de la montagne de déchets, qui ne cesse de croître? Les réponses à ces questions ne sont pas toujours réjouissantes; elles laissent aussi voir des points faibles. Certains vont se demander si la Revue Suisse veut faire du journalisme à sensation, en publiant surtout des «mauvaises nouvelles». Telle n'est pas notre intention. La Revue Suisse cherche avant tout à établir un lien entre nos compatriotes et leur patrie. Elle publie des reportages accompagnés de photos sur les questions débattues dans notre pays; sur ce qui va ou ce qui ne va pas. La Suisse a tellement changé que certains Suisses de l'étranger, qui reviennent dans leur patrie après de nombreuses années passées à l'étranger, ont l'impression de se retrouver dans un autre pays. Dans la mesure où elle le peut, notre revue cherche à éviter ce genre de choc en contribuant à maintenir d'une façon continue et vivante le contact avec la Suisse. Il va de soi que cela n'exclut nullement un lien sentimental, bien au contraire.

Au nom de la rédaction, je vous adresse aujourd'hui déjà mes meilleurs voeux pour les fêtes de fin d'année et vous souhaite une bonne et heureuse année.

Marco Zaugg

Marco Zaugg, rédacteur